

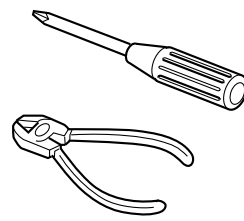
# JVC KD-AVX1

## Installation/Connection Manual

### 安裝／連接手冊

LVT1324-005A  
[A, U, UT]

การติดตั้ง/คู่มือการติดตั้ง



0205MNMMDWJEIN  
EN, CT, TH

#### ENGLISH

This receiver is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

### WARNINGS

- DO NOT install any receiver in locations where;
  - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.
  - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.
  - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate any receiver while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.
- The driver must not watch the monitor while driving. If the driver watches the monitor while driving, it may lead to carelessness and cause an accident.
- The driver must not put on the headphones while driving. It is dangerous to shut off the outside sounds while driving.
- If you need to operate the receiver while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.
- If the parking brake is not engaged, "ParkingBrake" flashes on the monitor, and no playback picture will be shown.
  - This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car.

#### 中文

本機僅可使用直流 12 V、負極接地的電源系統。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在 JVC 汽車音響分銷商處買到。

### 警告

- 切勿將本機安裝在下述位置：
  - 可能會妨礙操作方向盤和變速排檔桿的位置，否則可能引發交通事故。
  - 可能會妨礙操作安全裝置，如安全氣袋等的位置，否則可能引發致命的交通事故。
  - 可能會妨礙視野的位置。
- 切勿在操作方向盤的過程中操作本機，否則可能引發交通事故。
- 駕駛員在駕駛過程中切勿觀看顯示器。若駕駛員在駕駛過程中觀看顯示器，可能因為注意力不集中而導致意外事故的發生。
- 駕駛員在駕駛過程中切勿佩戴耳機。因為在駕駛過程中隔絕外界聲音非常危險。
- 在駕駛過程中若需要操作本機，切記要密切注意前方，否則可能招致交通事故。
- 若手剎車未嚙合，"ParkingBrake" 字樣在顯示器上出現，且無法播放圖像。
  - 僅當手剎車導線與汽車內置的手剎車系統相連接時此警告信息才會出現。

#### ไทย

ชุดขงประกอบนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับระบบกระแสไฟฟ้าขงรถยนต์ขงประเภท 12 โวลต์ หากรถยนต์ขงคุณไม่ใช้ระบบนี้ ต้องใช้เครื่องแปลงกระแสไฟขงยี่ห้อ ซึ่งสามารถหาซื้อได้จากร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC

### คำเตือน

- อย่าติดตั้งเครื่องในตำแหน่งที่
  - อาจกีดขวางการทำงานของพวงมาลัยและคันเกียร์ เพราะอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้
  - อาจกีดขวางการทำงานของอุปกรณ์ป้องกันความปลอดภัย เช่น แอร์เบค เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงถึงชีวิตขึ้นได้
  - อาจกีดขวางสายตา
- อย่าใช้งานขณะขับขี่ เพราะอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ผู้ขับขี่ต้องไม่มองที่จอขณะขับขี่ ถ้าผู้ขับขี่มองที่จอขณะขับขี่ อาจนำไปสู่ความประมาท และเป็นสาเหตุให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ผู้ขับขี่ต้องไม่ใส่หูฟังขณะขับขี่ เพราะการปิดหูไม่รับฟังเสียง จากภายนอกอาจก่อให้เกิดอันตรายขึ้นได้
- ถ้าจำเป็นต้องใช้เครื่องขณะขับขี่ ขอให้ดูทางข้างหน้าให้ถี่มิฉะนั้น อาจเกิดอุบัติเหตุได้
- ถ้าไม่ขึ้นเบรกมือไว้ จอมอนิเตอร์จะแสดงข้อความ "ParkingBrake" จะปรากฏขึ้นบน หน้าจอ และเครื่องจะไม่เล่น
  - คำเตือนนี้จะปรากฏขึ้นเฉพาะเมื่อคอสายเบรกกับระบบเบรกในรถยนต์ไว้เท่านั้น

#### Parts list for installation and connection

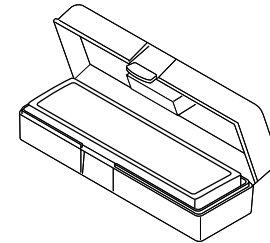
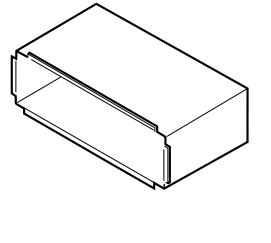
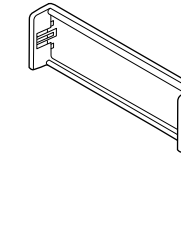
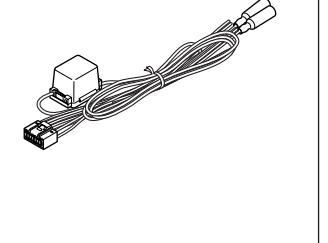
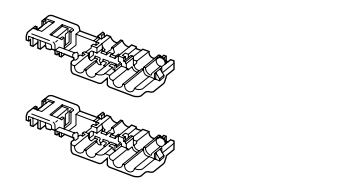
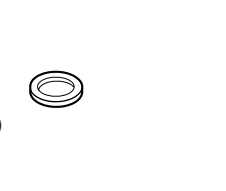

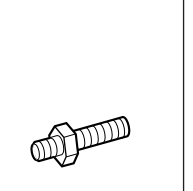



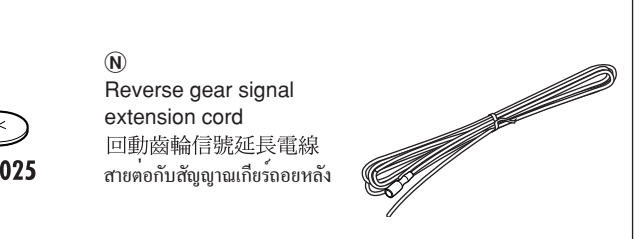
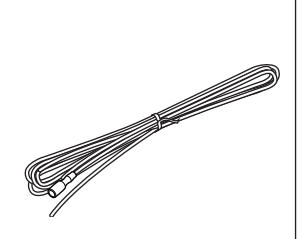
The following parts are provided for this receiver. After checking them, please set them correctly.

#### 用於安裝和連接的零件裏

下列零件是隨本機提供的。清點以後，正確地將其裝配。

#### รายการส่วนประกอบสำหรับติดตั้งและเชื่อมต่อ

ส่วนประกอบต่อไปนี้ใหม่กับชุดประกอบนี้ หลังจากตรวจสอบแล้ว ปรับตั้งเครื่องให้ถูกต้อง

<p><b>A / B</b> Hard case/Control panel 硬盒 / 控制面板 กล่องบรรจุ/หน้าปัด</p> 	<p><b>C</b> Sleeve 外套機殼 ปลอกหุ้ม</p> 	<p><b>D</b> Trim plate 裝飾框 แผ่นโลหะขอบแต่ง</p> 	<p><b>E</b> Power cord 電路連接用的配線束 สายเคเบิลกำลัง</p> 
<p><b>F</b> Crimp connectors 夾子接頭 ขั้วต่อสำหรับหนีบ</p> 	<p><b>G</b> Washer (ø5) 墊圈 (ø5) ประเก็นวงแหวน (ø5)</p> 	<p><b>H</b> Lock nut (M5) 鎖定螺母 (M5) นอตล็อก (M5)</p> 	<p><b>I</b> Mounting bolt—M5 x 20 mm 緊固螺栓—M5 x 20 mm สลักติด—M5 x 20 มิลลิเมตร</p> 
<p><b>J</b> Rubber cushion 橡膠防震墊 ยางกันกระแทก</p> 	<p><b>K</b> Handles 板條型把手 คันบังคับ</p> 	<p><b>L</b> Remote controller 遙控器 รีโมทคอนโทรล</p>  <p>RM-RK230</p>	<p><b>M</b> Battery 電池 แบตเตอรี่</p>  <p>CR2025</p> <p><b>N</b> Reverse gear signal extension cord 回動齒輪信號延長電線 สายต่อกับสัญญาณเกียร์ถอยหลัง</p> 

### TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
  - \* Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
  - \* Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
  - \* Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
  - \* Is the speaker output lead grounded?
  - \* Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Noise interfere with sounds.**
  - \* Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- **Receiver becomes hot.**
  - \* Is the speaker output lead grounded?
  - \* Are the "–" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **This receiver does not work at all.**
  - \* Have you reset your receiver?

### 故障排除

- 保險絲燒斷。
  - \* 檢查紅色導線接頭和黑色導線接頭是否接觸正確？
- 電源不能接通。
  - \* 檢查黃色導線接頭是否接上？
- 揚聲器沒有聲音。
  - \* 檢查揚聲器輸出導線接頭是否短路？
- 聲音失真。
  - \* 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
  - \* 檢查揚聲器的左 (L)、右 (R) 端子的負極 (–) 是否共同接地？
- 噪音干擾音響。
  - \* 後接地端子與車身是否使用較短和較厚的電線連接？
- 本機發熱。
  - \* 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
  - \* 檢查揚聲器的左 (L)、右 (R) 端子的負極 (–) 是否共同接地？
- 本機完全不能操作。
  - \* 您是否已經重置您的機組？

### การตรวจสอบปัญหาขงตัว

- ฟ้าผ่าขาด
  - \* มีการเชื่อมสายตะกั่วสีดำและสีแดงขงถูกต้องหรือไม่
- ไม่สามารถเปิดเครื่องได้
  - \* มีการเชื่อมสายตะกั่วสีเหลืองหรือไม่
- ไม่มีเสียงออกขงลำโพง
  - \* สายตะกั่วขงส่วนที่ออกขงลำโพงเกิดไฟฟ้ลัดวงจรหรือไม่
- เสียงเพี้ยน
  - \* สายตะกั่วขงส่วนที่ออกขงลำโพงต่อลงดินหรือไม่
  - \* สายขั้วลบขงลำโพงด้านซ้าย (L) และขวา (R) ต่อลงดินตามปกติหรือไม่
- เสียงรบกวน
  - \* มีการใช้สายสั้นๆ หรือหนาๆ ต่อจากเครื่องส่วนที่ติดตั้ง ไว้บนพื้นด้านหลังกับตัวถังรถยนต์หรือไม่
- ชุดประกอบร้อนขึ้น
  - \* สายตะกั่วขงส่วนที่ออกขงลำโพงต่อลงดินหรือไม่
  - \* สายขั้วลบขงลำโพงด้านซ้าย (L) และขวา (R) ต่อลงดินตามปกติหรือไม่
- เครื่องรับไม่ทำงานไม
  - \* ท่านได้ตั้งเครื่องใหม่หรือยัง

# INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

# 安裝 (裝設、固定在儀表板內)

# การติดตั้ง (การประกอบแผงหน้าปัดเข็ม)

The following illustration shows a typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

- If you are not sure how to install this receiver correctly, have it installed by a qualified technician.
- Make sure not to block the fan on the rear panel to maintain proper ventilation when installed.
- You cannot install the receiver on the car which has any obstacles in the space shown in "Required space for installation" below.

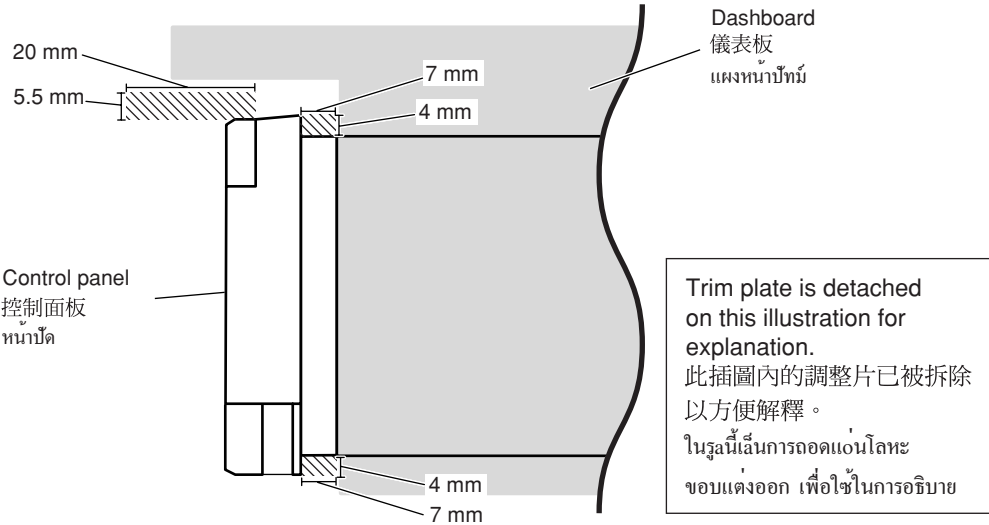
下面的圖解表示了典型的安裝程序。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向 JVC 汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。

- 如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。
- 確保不會阻礙後面板的風扇以便在安裝後能保持適當的透氣度。
- 您不能將接收器安裝在“安裝所需空間”下有任何障礙物的汽車內。

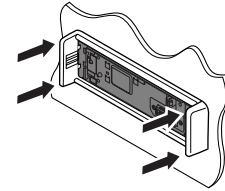
ภาพตัวอย่างต่อไปนี้แสดงถึงการติดตั้งแบบทั่วไป หากคุณมีปัญหากหรือต้องการข้อมูลเกี่ยวกับชุดติดตั้ง กรุณาปรึกษา กับผู้ขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC ของท่านหรือบริษัท

- ชุดประกอบ ถ้าคุณไม่แน่ใจว่าติดตั้งชุดประกอบนี้ถูกต้องหรือไม่ โทรหาช่างผู้เชี่ยวชาญเป็นผู้ติดตั้ง
- คู่มือที่วางมาขวางทางพัดลมที่แผงด้านหลัง เพื่อให้เครื่องสามารถระบายความร้อนได้อย่างเหมาะสม เมื่อติดตั้ง เร็วแล้ว
- คุณไม่สามารถติดตั้งชุดประกอบนี้ในรถยนต์ ที่มีสิ่งกีดขวางพื้นที่ว่างตามรูปในเรื่อง "พื้นที่ว่างที่ต้องการในการติดตั้ง" ด้านล่างได้

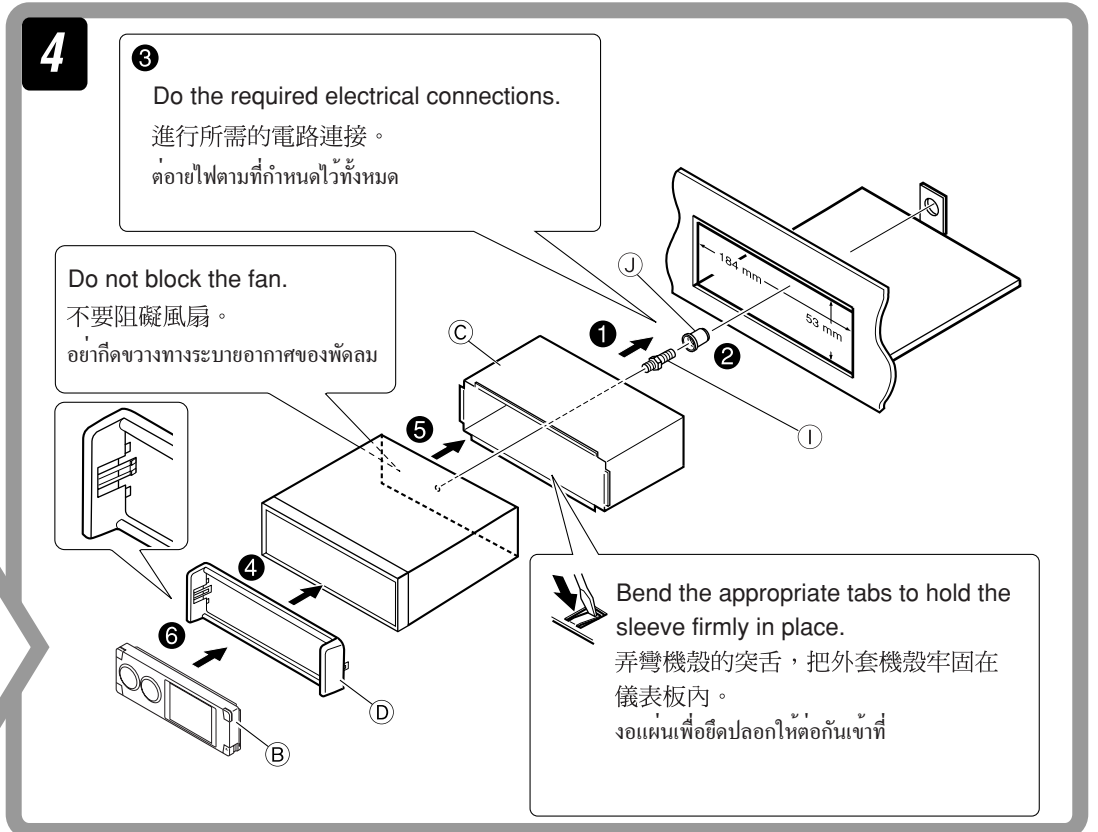
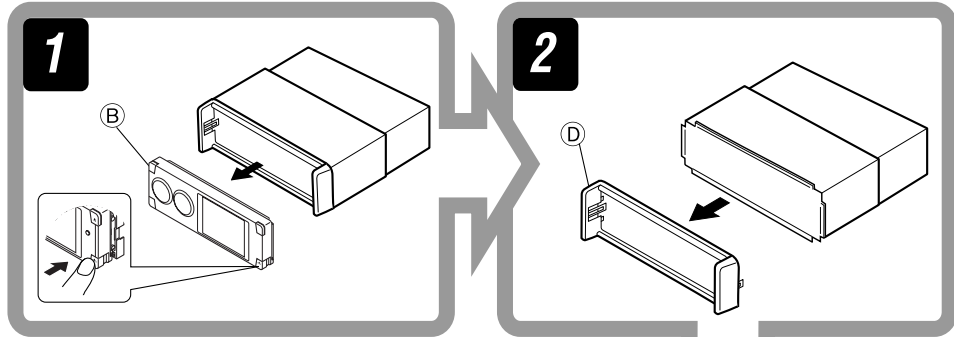
## Required space for installation / 安裝所需空間 / พื้นที่ว่างที่ต้องการในการติดตั้ง



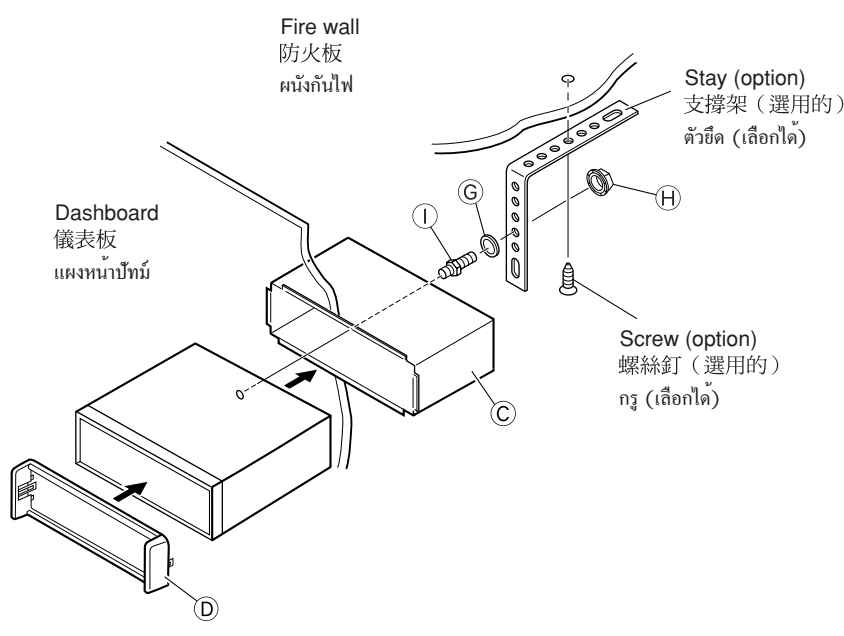
## Caution when installing / 安裝注意事項 / ข้อควรระวังเมื่อทำการติดตั้ง



- Fit the receiver into the mounting sleeve by using four corners of the trim plate.
- DO NOT press the panel (shaded in the illustration).
  - 將本機用四個角的裝飾框固定到安裝套內。
  - 不要擠壓面板（圖中的陰影部分）。
  - ติดตั้งเครื่องเข้าในปลอกหุ้ม ให้ตรงกับขอบของแผ่นที่ตัดแต่งทั้งสิ้น
  - ห้ามดันที่แผงควบคุม (ส่วนที่ระบายสีในรูป)



## When using the optional stay / 若選用支撐架 / เมื่อใช้ตัวยึดแบบเลือกได้



Install the receiver at an angle of less than 30°. 將本機安裝在少於 30° 的角度。  
ติดตั้งชุดประกอบที่มุมต่ำกว่า 30 องศา

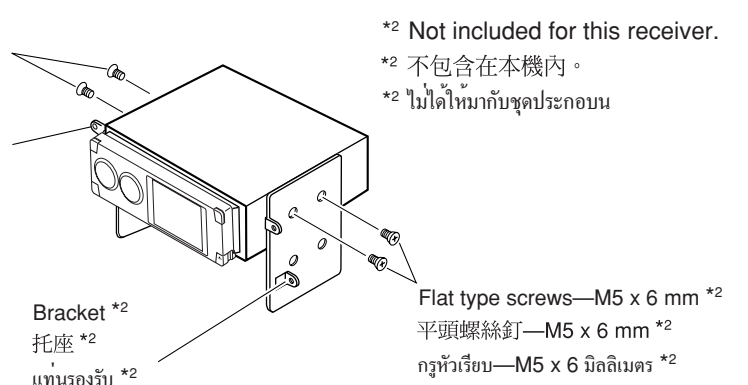
## When installing the receiver without using the sleeve / 若不使用外套機殼安裝本機 / เมื่อติดตั้งชุดประกอบโดยไม่ใช้ปลอกหุ้ม

In a car having the "Required space for installation" shown above, first remove the car radio and install the receiver in its place.

在有顯示以上所示的“安裝所需空間”的汽車，首先取出汽車收音機，然後將本機裝入其空出的位置。ในรถยนต์ที่มี "พื้นที่ว่างที่ต้องการในการติดตั้ง" ตามรูปข้างต้น ขอให้ถอดวิทยุติดครออกก่อน แล้วจึงติดตั้งเครื่องนี้แทนที่

- Flat type screws—M5 x 6 mm \*2
- 平頭螺絲釘—M5 x 6 mm \*2
- กรูหัวเรียบ—M5 x 6 มิลลิเมตร \*2

- Bracket \*2
- 托座 \*2
- แท่นรองรับ \*2



- Note** : When installing the receiver on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the receiver.  
**注意** : 把本機安裝在托座上時，務必使用 6 mm 長的螺絲釘。如使用過長的螺絲釘，會損壞本機。  
**หมายเหตุ** : เมื่อติดตั้งชุดประกอบลงในแท่นรองรับไว้ ให้ใช้กรูยาวขนาด 6 มิลลิเมตร ถ้าใช้กรูยาวกว่านี้อาจทำให้ชุดประกอบเสียหายได้



## Removing the receiver

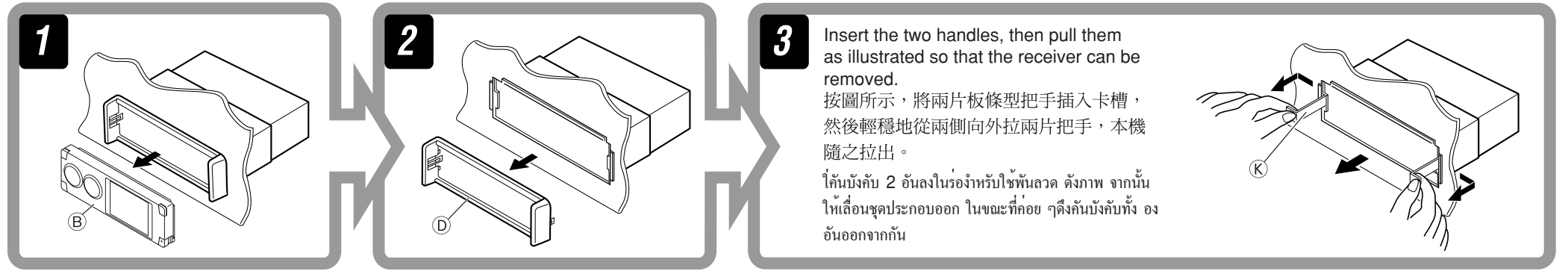
Before removing the receiver, release the rear section.

## 拆卸本機

在拆卸本機前，應將本機後部的固定和連接部分鬆開。

## ปลดชุดประกอบตัว

ก่อนจะถอดชุดประกอบ ให้ปลดหน้าตัดส่วนท้ายก่อน



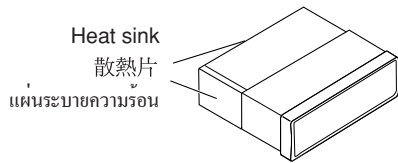
## ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the receiver.

- Be sure to ground this receiver to the car's chassis again after installation.

### Notes:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- It is recommended to connect to the speakers with maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of 4 Ω to 8 Ω). If the maximum power is less than 50 W, change "Amp Gain" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 43 of the INSTRUCTIONS).
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this receiver.



## 電路連接

為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。

- 安裝完畢後務必將本機的地線重新接至車身。

### 注意：

- 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。
- 後置和前置揚聲器的最大輸入功率應大於 50 W，其阻抗為 4 Ω – 8 Ω。如果最大功率小於 50 W，請調校 "Amp Gain" 設定值，以防止揚聲器損壞。（參閱使用說明書的第 43 頁）。
- 為防止電源短路，請用絕緣帶包住未使用電線的端子。
- 本機使用後，散熱片會很熱。因此，在移出本機時，小心不要觸摸散熱片。

## การเชื่อมโดยไฟฟ้

เพื่อป้องกันการเกิดไฟฟ้าลัดวงจร ขอแนะนำให้ปลดขั้วแบตเตอรี่ลบออก แล้วจึงต่อสายไฟก่อนติดตั้งเครื่อง

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เดินสายดินต่อระหว่างเครื่องกับตัวถังรถยนต์ใหม่แล้วหลังจากติดตั้ง

### หมายเหตุ:

- ใช้ฟิวส์เฉพาะแทนฟิว หากฟิวส์ขาดบ่อย ให้ปรึกษาช่างขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC
- ขอแนะนำให้ต่อลำโพง ที่มีกำลังขั้วสูงสุดเกินกว่า 50 W (ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง มีค่าความต้านทาน 4 Ω ถึง 8 Ω) ถ้ากำลังขั้วต่ำกว่า 50 W ให้เปลี่ยนค่า "Amp Gain" เพื่อป้องกันไม่ให้อำนาจขั้ว (ดูหน้า 43 ค่าแนะนำ)
- การป้องกันการลัดวงจร จะต้องพันขั้วสายตะกั่ว ที่ไม่ใช่แล้วด้วยเทปพันสายไฟ
- แผ่นระบายความร้อนจะร้อนมากหลังจากใช้ ระวังอย่าไปสัมผัสเมื่อถอดชุดประกอบนี้

## PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

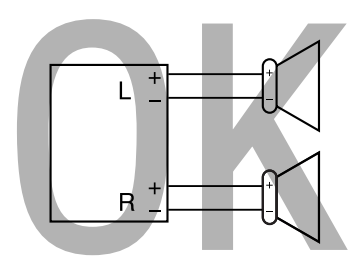
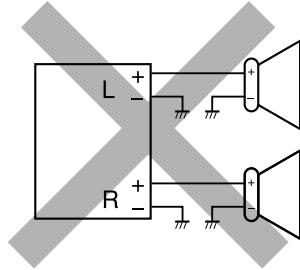
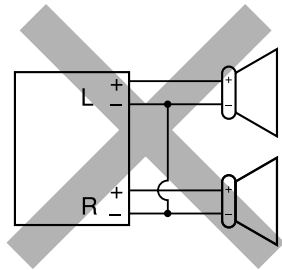
- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the receiver will be seriously damaged.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.

### 電源和揚聲器接線注意事項：

- 切勿把揚聲器導線接頭接至電池，否則本機將會嚴重損壞。
- 在把揚聲器導線接頭接至揚聲器之前，檢查您汽車上的揚聲器線路。

### ข้อควรระวังสำหรับการต่อแหล่งจ่ายกำลังและลำโพง:

- อย่าต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ มิฉะนั้นชุดประกอบจะได้รับความเสียหายมาก
- ก่อนที่จะต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับลำโพง ให้ตรวจสอบการเดินขั้วไฟลำโพงในรถของคุณให้เรียบร้อยเสียก่อน



## About sounds reproduced through the rear terminals

- **Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):** 2-channel signal is emitted. When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. (DOWN MIX: see page 30 of the INSTRUCTIONS.)
- **Through DIGITAL OUT (optical):** Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital<sup>\*3</sup>, DTS<sup>\*4</sup>, MPEG Audio) are emitted through this terminal. (For more details, see page 56.) To reproduce multi-channel sounds such as Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set "DIGITAL AUDIO OUTPUT (D. AUDIO OUTPUT)" to the correct value. (See page 30 of the INSTRUCTIONS.)

## 有關自後面板端子輸出的聲音

- 自模擬端子（揚聲器輸出 / LINE OUT / 2nd AUDIO OUT）：輸出雙聲道信號。當播放多聲道編碼的碟片時，多聲道信號會被下行混合處理。（下行混合：參閱使用說明書的第 30 頁。）
- 自 DIGITAL OUT 輸出（光學端子）：此端子輸出數碼信號（線性 PCM，Dolby Digital<sup>\*3</sup>，DTS<sup>\*4</sup>，音頻 MPEG）。（詳情請參閱第 56 頁。）想要獲得多聲道音響效果，如 Dolby Digital，DTS 和音頻 MPEG 時，將與多聲道音響效果相兼容的功率放大器或解碼器連接至該端子，並正確設定 "數碼音頻輸出 (D. AUDIO OUTPUT)"。（參閱使用說明書的第 30 頁。）

## เกี่ยวกับเสียงที่สร้างผ่านขั้วต่อด้านหลัง

- ผ่านขั้วต่ออนาล็อก (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT): ปล่อยสัญญาณ 2 ช่องสัญญาณ ขณะเล่นแผ่นดิสก์ที่เข้ารหัสมัลติแชนเนล เครื่องจะดาวน์โหลดสัญญาณมัลติแชนเนล (DOWN MIX: ดูหน้า 30 ของข้อแนะนำ)
- ผ่านขั้ว DIGITAL OUT (ออปติคัล): ปล่อยสัญญาณดิจิทัล (Linear, PCM, Dolby Digital<sup>\*3</sup>, DTS<sup>\*4</sup> MPEG Audio) ผ่านขั้วนี้ (ดูรายละเอียดเพิ่มเติมในหน้า 56 ของข้อแนะนำ) หากต้องการสร้างเสียงมัลติแชนเนล เช่น Dolby Digital, DTS และ MPEG Audio ให้ต่อแอมพลิฟายเออร์ หรือเครื่องถอดรหัสที่สามารถใช้กับซอร์ส มัลติแชนเนลกับขั้วต่อนี้ แล้วตั้ง "DIGITAL AUDIO OUTPUT (D. AUDIO OUTPUT)" ให้ถูกต้อง (ดูหน้า 30 ของข้อแนะนำ)

<sup>\*3</sup> Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

<sup>\*4</sup> "DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

<sup>\*3</sup> 由 Dolby Laboratories 授權製造。「杜比」、「Dolby」與雙 D 標誌是 Dolby Laboratories 的商標。

<sup>\*4</sup> "DTS" 和 "DTS 2.0 + Digital Out" 是 Digital Theater Systems, Inc. 的註冊商標。

<sup>\*3</sup> ผลิตภัณฑ์ได้รับการอนุญาตจาก Dolby Laboratories "Dolby" และสัญลักษณ์ D คู่ เป็นเครื่องหมายการค้าของ Dolby Laboratories

<sup>\*4</sup> "DTS" และ "DTS 2.0 + Digital Out" เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Digital Theater Systems, Inc.

**A Typical Connections / 典型的接線方法 / การเชื่อมต่อแบบปกติ**

**Before connecting:** Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this receiver.

The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

- 1 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.
- 2 Connect the antenna cord.
- 3 Finally connect the wiring harness to the receiver.

**接線前:** 仔細檢查汽車內的線路。不正確的接線會導致本機嚴重損壞。

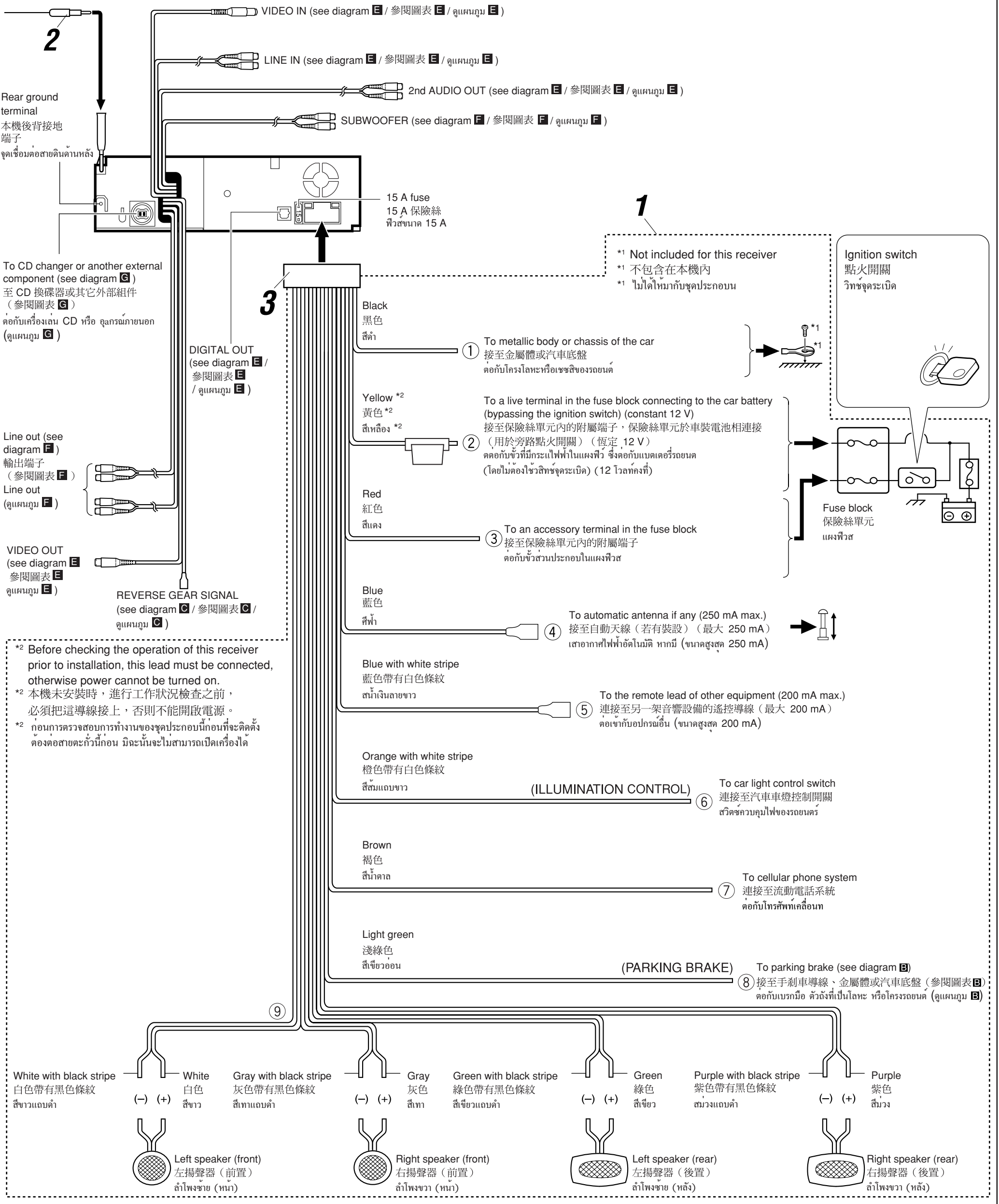
電力線的引線和車身的連接器引線在顏色上可能有所不同。

- 1 依照下圖所示之次序連接電源線的顏色導線。
- 2 將天線的電線連接起來。
- 3 最後，把配線束的插頭插在本機上。

**ก่อนทำการเชื่อมต่อ:** ตรวจสอบ อากาศเคเบิล ขั้วไฟ โพลขั้วต่ออย่างระมัดระวังอย่าให้ผิดพลาดโลกอากาศเชื่อมต่อจุดประกอบชุดคือ

อากาศเชื่อมต่อผิดพลาดอาจทำให้เกิดความเสียหายแก่ชุดประกอบชุดคือ โลกอากาศขั้วของ ขั้วไฟ และของอุปกรณ์ต่อเชื่อมจากตัว งดอาจมีที่ไม่เหมาะสม

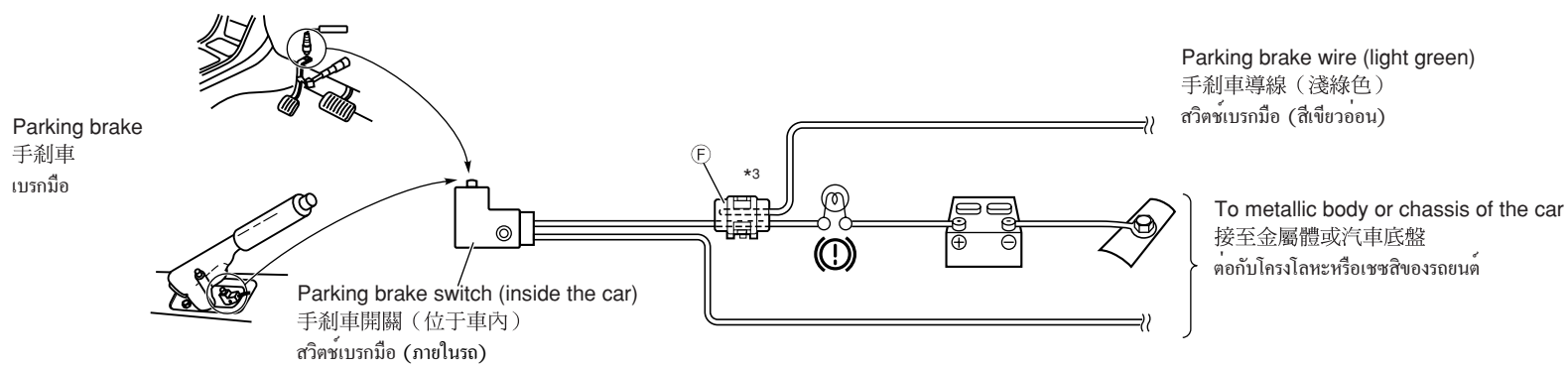
- 1 ต่อสายไฟตามลำดับที่ระบุในรูปด้านล่าง
- 2 เชื่อมต่อกับอากาศ
- 3 สุดท้าย ต่อส่วนควบคุมการเดินสายไฟเข้ากับชุดประกอบชุดนี้



**B Connecting the parking brake wire / 連接至手剎車導線 / ต่อสายเบรกมือ**

Connect the parking brake wire to the parking brake system built in the car. 將手剎車導線連接至車內的手剎車系統。

ต่อสายเบรกมือกับระบบเบรกมือของรถยนต์

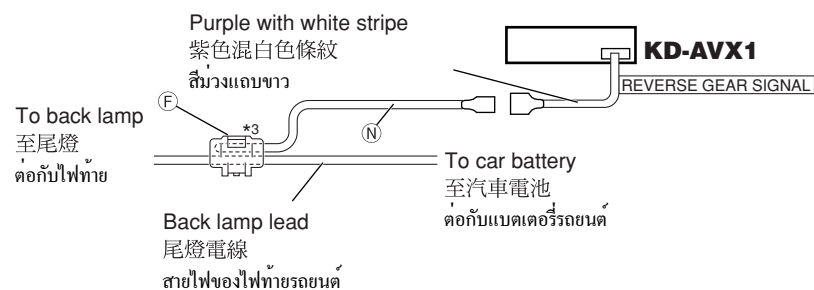
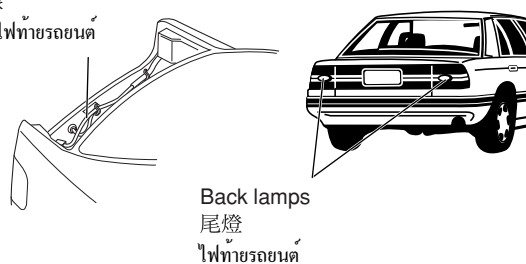


**C Connecting the back camera lead / 連接尾照相機電線 / การต่อสายไฟสำหรับกล้องด้านหลัง (REVERSE GEAR SIGNAL)**

Locate the back lamp lead in the trunk. 在行李箱找出尾燈電線。

หาตำแหน่งสายไฟของไฟท้ายรถยนต์ในฝากระโปรงหลัง

Back lamp lead 尾燈電線 สายไฟของไฟท้ายรถยนต์



**D Connecting the crimp connector\*3 / 連接至夾子接頭\*3 / วิธีต่อขั้วต่อสำหรับหนีบ\*3**

Wire connecting the battery and the parking brake switch. 連接電池和手剎車開關的電線。 สายที่ต่อกับแบตเตอรี่และสวิตช์เบรกมือ

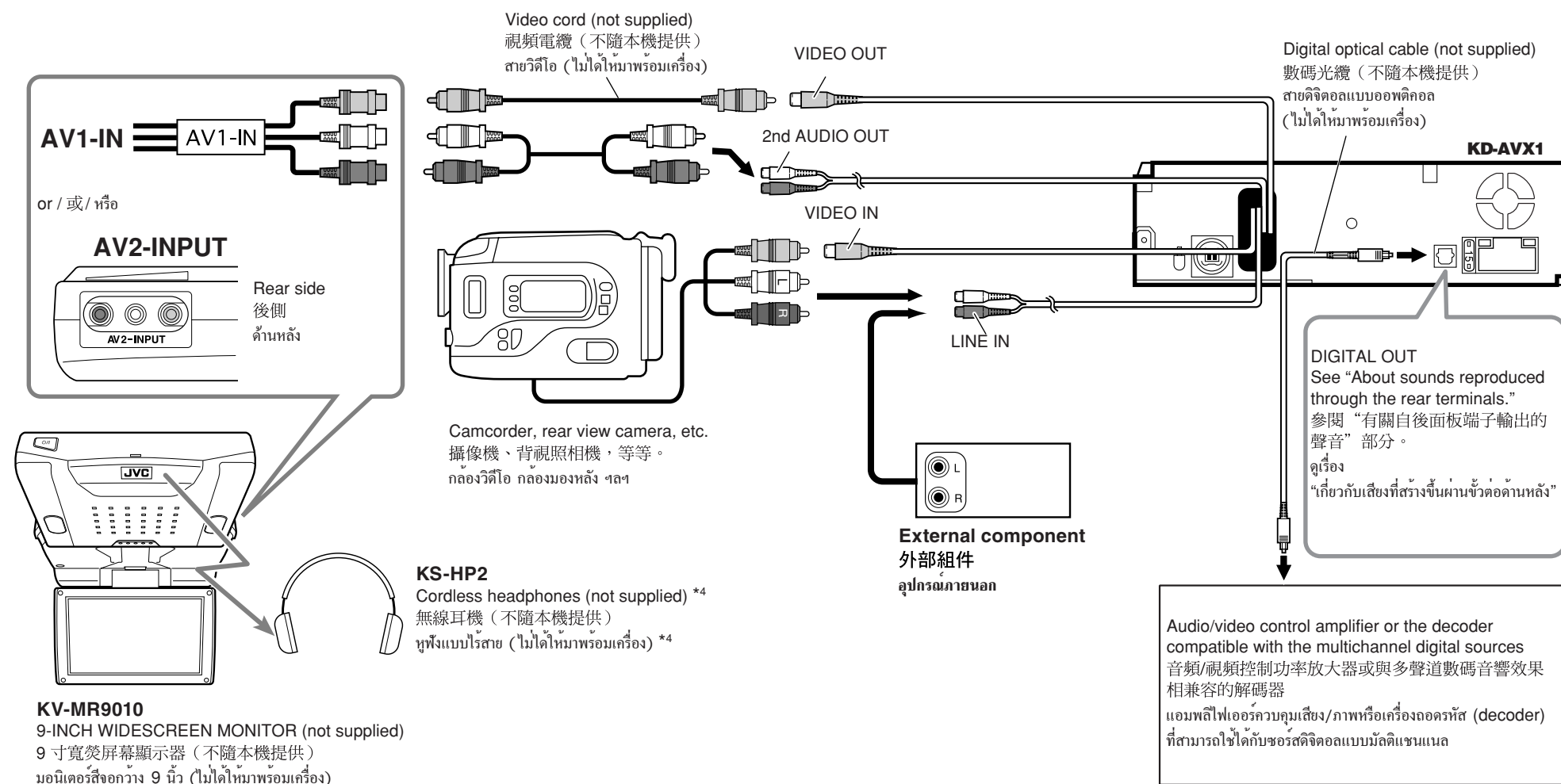
Attach the parking brake wire to this point. 連接手剎車導線至此處。 อสายเบรกมือที่จุดนี้

Contact the metallic part of the crimp to the wires inside. 使夾子接頭金屬部分和內部電線接觸。 ให้ส่วนที่เป็นโลหะของตัวหนีบสัมผัสกับสายข้างใน

Pinch the crimp firmly. 夾緊夾子接頭。 หนีบให้แน่น



**E Connections for external component playback / 外部組件播放之連接 / การต่อเพื่อเล่นอุปกรณ์ภายนอก**



\*4 To listen to disc playback sound while in Dual Zone operations (see page 37 of INSTRUCTIONS).

\*4 若要在雙重區域操作時聽光碟播放的音響 (請參閱使用說明書的第 37 頁)。

\*4 การฟังเสียงจากแผ่นดิสก์ ขณะทำงานในคู่อโซน (Dual Zone) (ดูหน้า 37 ของคำแนะนำ)



## F Connecting the external amplifiers / 連接至外部功率放大器 / การต่อเพิ่มเติมเข้ากับอุปกรณ์อื่น

You can connect amplifiers to upgrade your car stereo system.

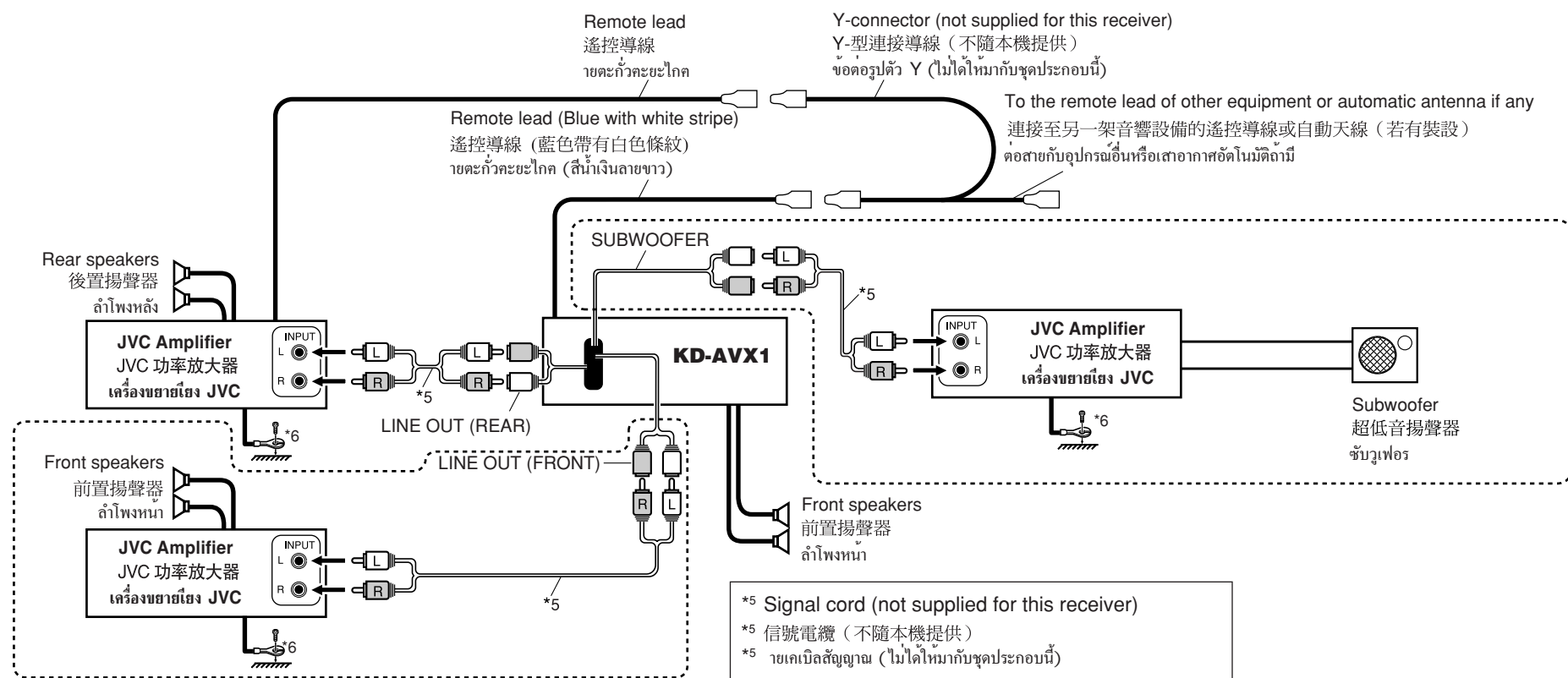
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this receiver.
- **For amplifier only:**
  - Disconnect the speakers from this receiver, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this receiver unused.
  - You can switch off the built-in amplifier and send the audio signals only to the external amplifier(s) to get clear sounds and to prevent internal heat built-up inside the receiver. See page 43 of the INSTRUCTIONS (separate volume). The line output level of this receiver is kept high to maintain the hi-fi sounds reproduced from this receiver. When connecting an external amplifier to this receiver, turn down the gain control on the external amplifier to obtain the best performance from this receiver.

您可以連接功率放大器以提昇車載音響系統。

- 將遙控導線（藍色帶有白色條紋）和其他裝置上的遙控導線連接起來，以便可以通過本機進行遙控。
- 僅供功率放大器而已：
  - 將揚聲器和本機斷開，再接上功率放大器。將本機的揚聲器接線放置不用。
  - 您可以關上內置功率放大器，將音頻信號輸出至外部功率放大器以獲得清晰的聲音和防止接收器內部變熱。參閱使用說明書的第 43 頁（另一本說明書）。此接收器的線路輸出水平被保持在高水平以確保此接收器能複製出高保真度的聲音。當連接外部功率放大器至此接收器時，請將外部功率放大器的增益控制調低以便從此接收器獲取最佳的表現。

คุณอาจต่อกับแอมพลิฟายเออร์ และอุปกรณ์อื่น ๆ ได้ เพื่อเพิ่มคุณภาพเสียงให้กับระบบสเตอริโอของรถยนต์

- ต่อสายตะกั่วระยะไกล (สีน้ำเงินลายขาว) เข้ากับสายตะกั่วระยะไกลของอุปกรณ์อื่น ๆ เพื่อจะสามารถควบคุมโดยชุดประกอบนี้ได้
- สำหรับแอมพลิฟายเออร์เท่านั้น:
  - ถอดลำโพงออกจากชุดประกอบนี้ แล้วต่อเข้ากับเครื่องขยาย ทั้งสายตะกั่วของชุดประกอบนี้ไว้
  - คุณสามารถปิดแอมพลิฟายเออร์ ที่ติดตั้งมาพร้อมเครื่อง แล้วส่งสัญญาณเสียงไปหอกที่แอมพลิฟายเออร์ภายนอกเพียงอย่างเดียวได้ เพื่อให้เสียงที่รับฟังชัดเจน และลดความร้อนสะสมในเครื่องดูหน้า 43 ของคำแนะนำ (แยกเล่ม) สัญญาณออกจากเครื่องจะยังคงอยู่ในระดับสูง เพื่อให้เสียงที่ได้ยินเสียงไฮไฟเมื่อต่อกับแอมพลิฟายเออร์ภายนอก ให้ห้รุ่มควบคุมอัตราขยายที่แอมพลิฟายเออร์ภายนอก เพื่อให้เครื่องมีระสิทธิภาพการทำงานสูงสุด



\*6 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the receiver.

\*6 將地線與金屬車體或者汽車底盤緊密連接，連接處應該沒有被油漆覆蓋（如果已塗上油漆，在連接電線前，將油漆刮去）。如果不這樣做，可能會損壞本機。

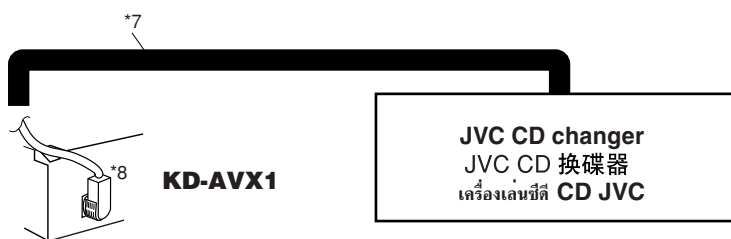
\*6 ต่อลวดสายดินให้แน่นเข้ากับตัวถังเหล็ก หรือตัวถังรถ—ตรงส่วน ที่ไม่มีสีเคลือบ (หากมีสีเคลือบอยู่ ให้ขูดสีออกก่อน ก่อนต่อลวดสายดิน) หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้ เครื่องอาจชำรุดหรือเสียหายได้

## G Connecting other external components / 連接其它外部 / การต่อเพิ่มเติมเข้ากับอุปกรณ์อื่น ๆ

### JVC CD changer / JVC CD 換碟器 / เครื่องเล่นซีดี CD JVC

- Set "EXT INPUT" to "CHANGER" (see page 42 of the INSTRUCTIONS). / 將 "EXT INPUT" 設定為 "CHANGER" (請參閱使用說明書的第 42 頁。)

/ ตั้ง "EXT INPUT" ไว้ที่ "CHANGER" (ดูหน้า 42 ของคำแนะนำ)



\*7 Signal cord supplied with your JVC CD changer

\*7 您的 CD 換碟器配備的信號電纜

\*7 ายเคเบิลสัญญาณแอมเครื่องเล่นซีดี

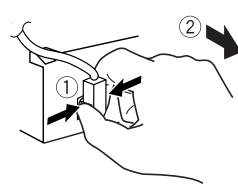
#### CAUTION / 小心 / ข้อควรระวัง:

- Before connecting the CD changer, make sure that the receiver is turned off.
- 連接 CD 換碟器之前，先確定接收器已經關閉。
- ก่อนจะเชื่อมต่อ CD เซนเซอร์ กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดเครื่องอยู่

\*8 To disconnect the CD connector

\*8 拆開 CD 連接器

\*8 ปลดขั้วต่อ CD



Hold the connector top tightly (①), then pull it out (②).

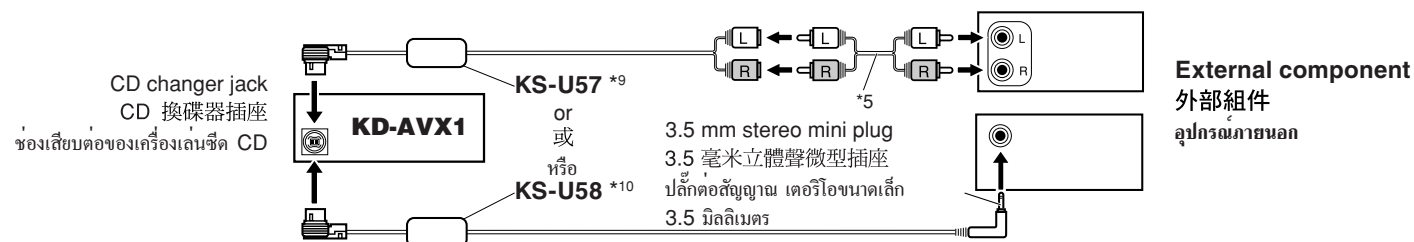
抓緊連接器上部 (①)，然後將之拉出 (②)。

จับด้านบนของขั้วต่อให้แน่น (①) จากนั้นจึงดึงออก (②)

### External component / 外部组件 / อุปกรณ์ภายนอก

- Set "EXT INPUT" to "EXT IN" (see page 42 of the INSTRUCTIONS). / 將 "EXT INPUT" 設定為 "EXT IN" (請參閱使用說明書的第 42 頁。)

/ ตั้ง "EXT INPUT" ไว้ที่ "EXT IN" (ดูหน้า 42 ของคำแนะนำ)



\*9 Line Input Adapter KS-U57 (not supplied for this receiver)

\*9 電路輸入適配器 KS-U57 (不隨本機提供)

\*9 อแดปเตอร์ ายสัญญาณเข้า KS-U57 (ไม่ได้ให้มาพร้อมกับชุดประกอบนี้)

\*10 Aux Input Adapter KS-U58 (optionally purchased)

\*10 輔助輸入適配器 KS-U58 (可選擇性選購)

\*10 อะแดปเตอร์แปลงสัญญาณเข้าจากอุปกรณ์ภายนอก KS-U58 (ซื้อเพิ่มจากศูนย์)